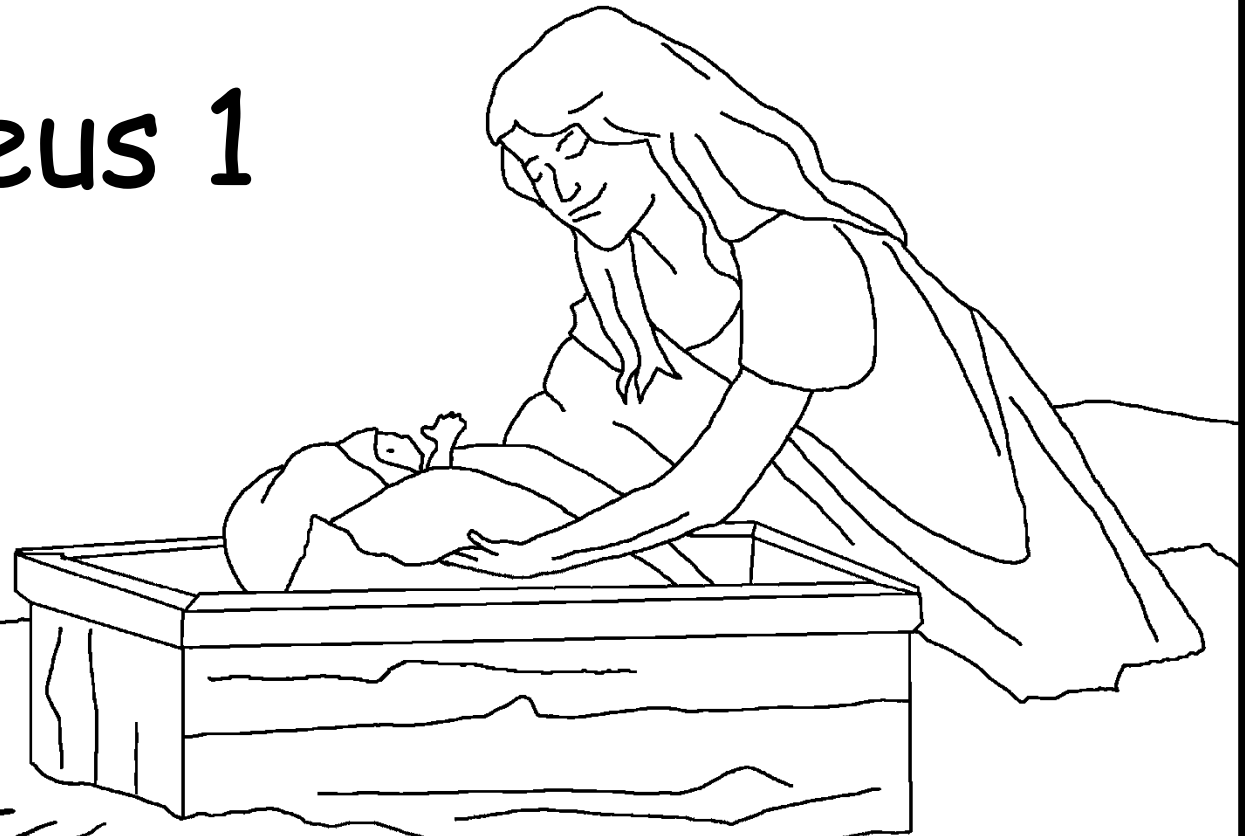


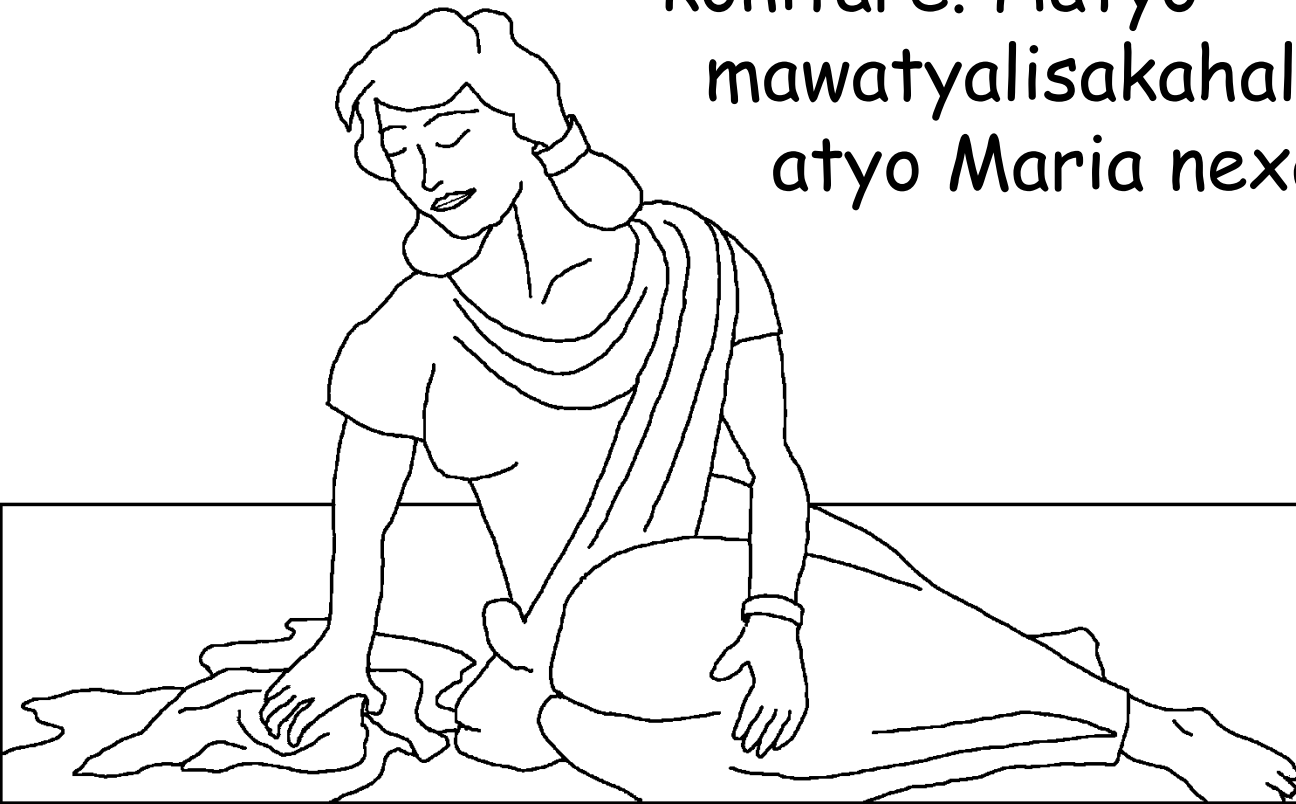
[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateus 1



Hatyaoseta 6-mijinihena Isabel tifalo tyaonita hoka Enore axikatya anjo Gabriel hatya wenakalati Galiléia koa, Nazaré aokahitere nali. Hoka hatyo anjo atyo kolaita iraiti hatya mawatyalisakahalotatere okoi kaiyanenehenolo hatya haliti José nexarexe kakoa ana. José atyo xekohaseti Davi jikolaharenae konitare. Hatyo

mawatyalisakahalotatere atyo Maria nexalolo.



Hatyaoseta anjo nehitiya: — Awa  
atyo himaira, Maria. Enore atyo  
ihalahareta hikakoa. Hitifaloite.

Hawenakisaita hityani hoka  
hakaexaretene ite Jesus.

Hatyo atyoite kalorexe  
haliti tyaona hoka Enore  
Maxaixahityakahare Ityanite  
kaxaokaka. Xekohaseti Enore  
atyoite kalorexe mokene,  
enahetahare Davi akereta.

Hatyo atyoite Jacó jikolaharenai

xekohase tyaota mene. Kalorexe  
enawenane atyoite maisa xoana  
hekota tyotita — nexa.



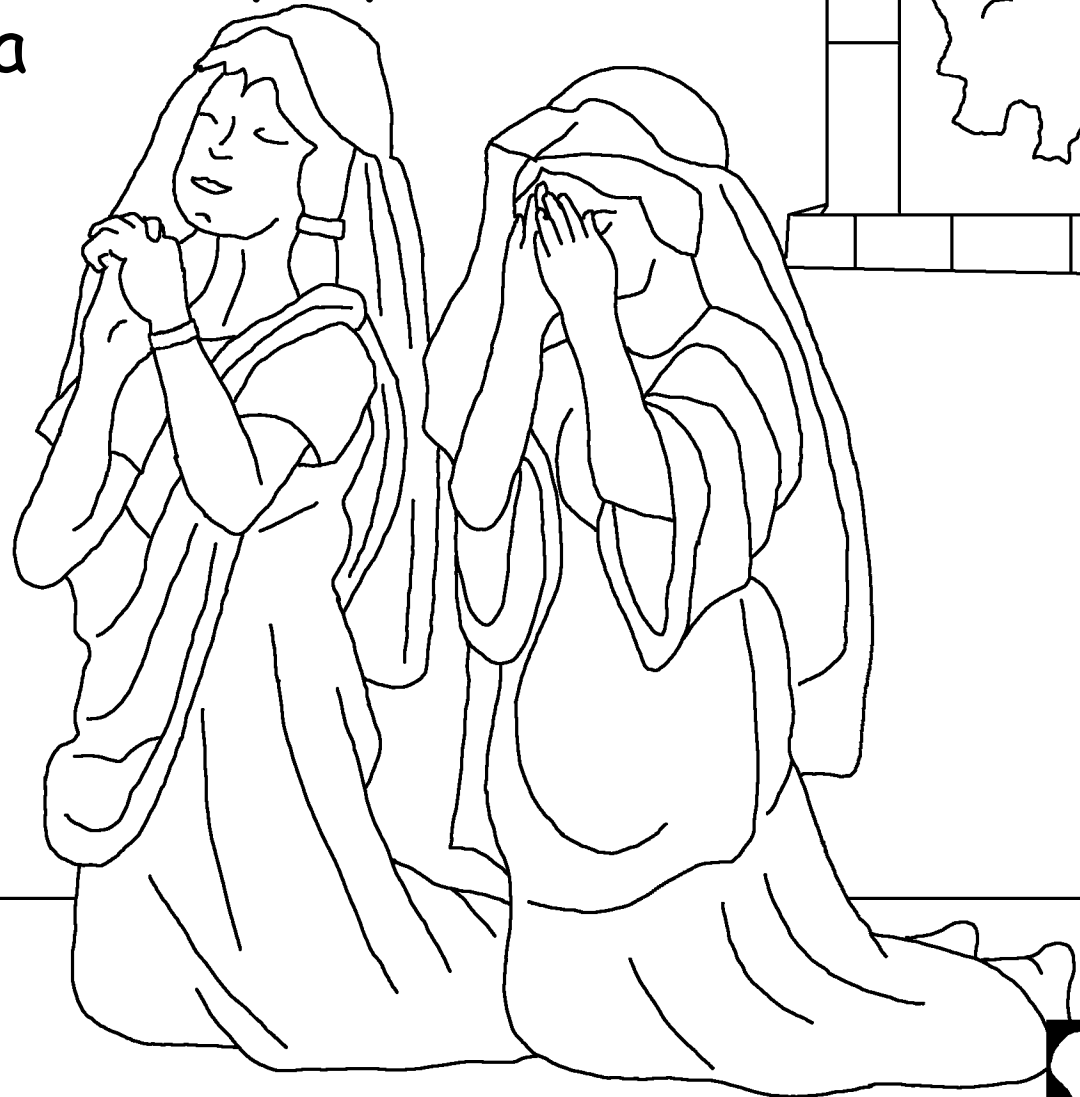
Hatyaoseta Maria nexa anjo hiye:  
— Hatyoharenaiya maisa aliyakere.  
Hiyaiya, nomawatyalisakihalotata  
atyo — nexa. Hoka anjo nexa ihiye:  
— Isekohaliti Waiyexe ite tyoa  
homana hoka Enore niyaterere  
ite tyaona hikakoa.  
Hatyo hiyetaite  
xoimaite waiyexe,  
exahe Enore  
Ityani kaxaokaka.



Hatyaoseta haiyakinai ferakene najikinita,  
Maria tyakaihalotyoa hoka ihalahalo xane  
wenakalati tyairinai koni tyaonitere, Judéia  
koa nali. Xane kaoka hoka  
Zacariás hanako isoa  
hoka Isabel hiye  
katyawaxa. Maria  
katyawaxehena  
Isabel hiye hoka  
ityani moxomoxo  
ityakota.



Hatyaoseta Isekohaliti Waiyexe tyaonita  
ekakoa hoka Isabel nexa kinatyaxa: — Hiso  
atyo waiye hikaxomokakita tyotya ohironai  
koniyata, exahe xoima  
hikaisanihenere  
tehitiya atyoite  
waiye kaxomokaka.



Jesus tyao henere atyo exakerexe: inityo Maria  
tyao henere José kakoa  
nahitita tifalo, Enore  
nisekohare nikare mokene.  
Tifalo hoka hatyaoseta  
José maisa tyaona  
ekakoa aokowihitita.  
Hoka José atyo  
waiyexehare hoka  
maisa Maria  
kairaehalotyaka aokita  
hoka hatyo hiyeta  
memereta emaisaheta  
hawenakakoaneha aokowita  
hoka maisa kasemakita  
maheta.



Hatyohare tahi ahekoita ene hoka Enore xaxikala anjo kaotyaka enomana inijihinako hoka nexa ihiye: — José, Davi jikolahare, awa atyo hamaikohare hawenane Maria kakoa tahi, Enore nisekohare atyo atifalokisene. Awenakisaite haisani enamokose. Tyaonaite hoka maika hakaixaretene Jesus. Hatyo atyoite iyehetehena haliti haomanerenai iniyalahare enómaneha nonitata — nexa.



Hatyaoseta José kaose hoka Enore xaxikala anjo  
iraetere ekakoa akereta hatyaonero Maria kakoa  
tyaona. Xakore hoka maisa atyo  
watyaliyene hekoti tyaochenere  
ityani kijiya. Tyaona ityani hoka  
José atyo Jesus nexarexe  
kaixaretya xoima.



Hatyo xowakiya xekohaseti Augusto axikatya  
hairaene tyotyha halitinai ekaxaikonekoa tyaoniterenai  
ana, haexarenaiha isaha  
maheta hoka kaxihatyaka  
halitinai maheta.

Hatyaoseta  
tyotyaha



xaneha  
haexarenaihaisaha  
hawenakalanaiha nihatyaka.



Hatyo hiyeta José xane Nazaréta, Galiléia nalita,  
Judéia koa xeta, hatya wenakalati Belém nexarexe  
nali, kalorexe Davi  
tyaohenere nali.  
José nali xane,  
Davi jikolahare  
hoka.



Xane haexare  
isa maheta Maria kakoa.

Hatyo kakoa atyo tyaona aokowita exowaka.



Hoka tifalo exowaka,  
hoka Belém nali  
tyaonahitere nase,  
xoima nawenanaose  
xane hiko.



Hoka Maria awenakisa hetatiye mokose haisani.  
Hoka aihonolisa xoima imiti taosenai kakoa hoka  
ehokokisene kirakahare nakaira  
xomokakala aose, maisa xoare  
aoseheta aka  
enomanaha



nemakatyakalati  
hanako hoka.



Hatyo nali kaxaikotyatiyenai tyaonahitaha makiya  
mase, kaxaikoahitaha hakalaneroxanai. Hatyaoseta  
hatya anjo Xekohaseti nalitare

kaotyaka hoka Xekohaseti  
xaokanala  
werokere



aokanalisa  
kaxaikotyatiyenai.



Hoka kalore mairaha xakore hoka anjo nexa: — Awa atyo ximaira! Ali atyo notyoa Iraiti Waiyexe tahi noxakai xihiye maheta. Hatyo atyo kaihalaharetyakere tahi,

exahe tyotya halitinai ana tehitiya.



Kalikini Davi nawenakala nali tyaona Xiyasehareheta,  
Enore Kalorexe Aohenere, Xekohaseti! Exakerite  
hoka xityakeko: xiyaiyaite hatya

xoimaira

exaihonorisakahare

imiti

taosenai

kakoa,

exetolikisakahare

kirakahare nakaira

xomokakala aose.



Hatyaoseta kaotyaka kahare haiyaharenai anjonai  
hatyo anjo kakoa, motya sorarenai  
enokoatarenai.



Hoka xerahitaha xerati, ihalahare  
ahitaha Enore kakoa hoka nexahitaha:  
– Maika kaihalaharetyaka Enore



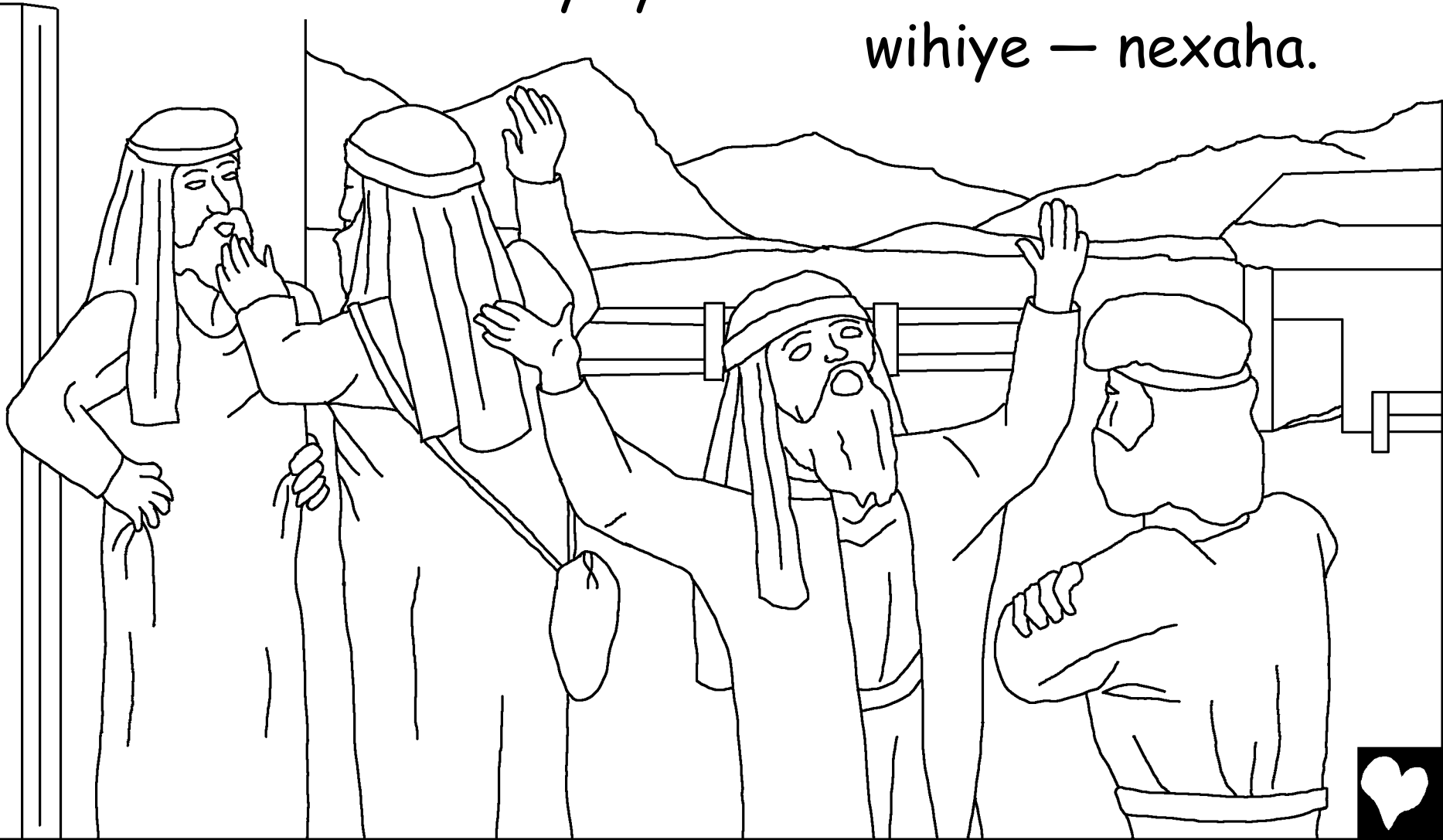
kakoa, enokoa  
xáhehare nenone!



Hoka maika waikohekoa mehexaikohaliti  
tyaona halitinai waiye moka  
aokowitereharenai ana.



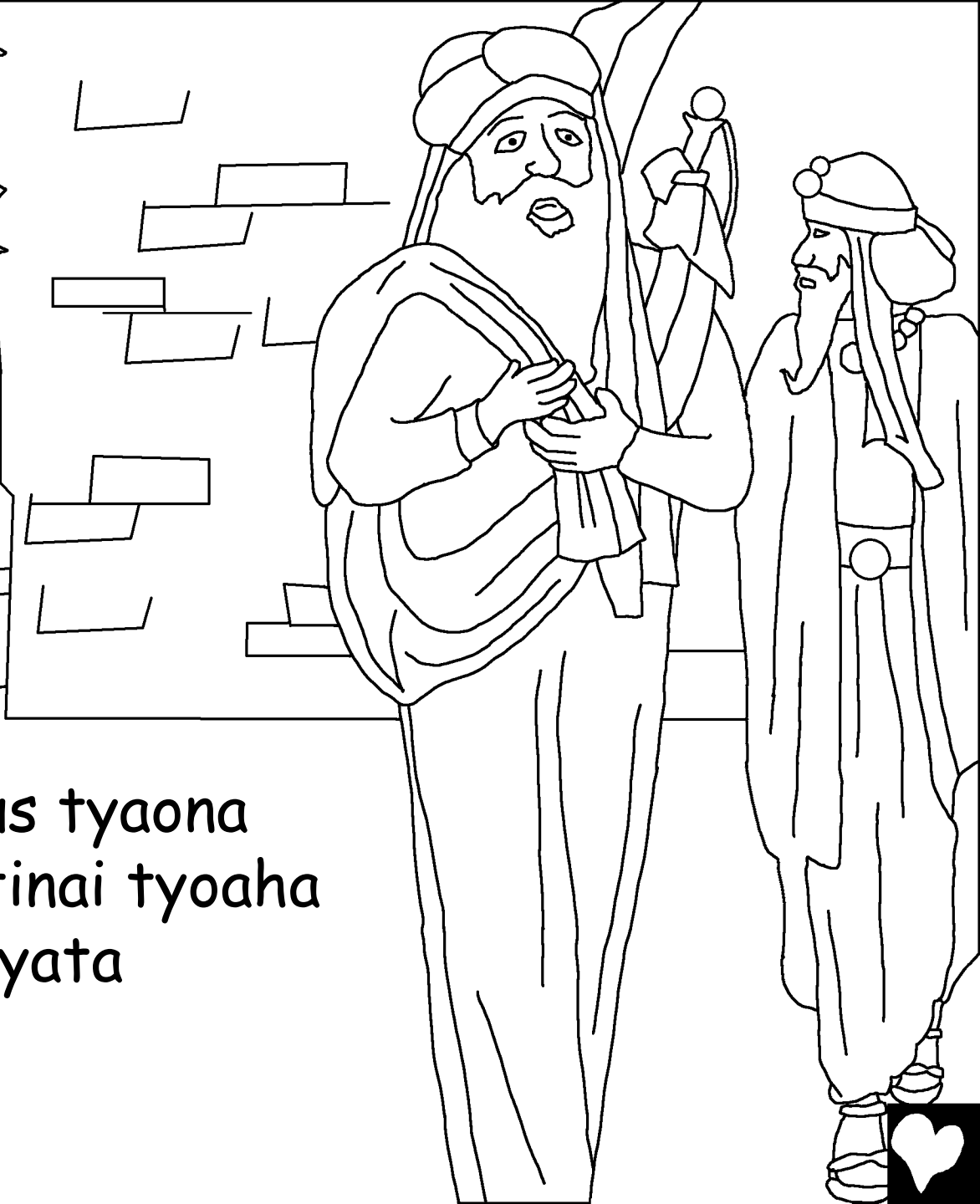
Hatyaoseta anjonai xanehenahitaha enokoa xeta hoka  
kaxaikotyatiyenai nexakakoahenaha: — Wiyá Belém  
xeta hoka wiyaiya, xoana xamani nali tyaona hoka,  
exahe wiyaiya Xekohaseti xakaitere  
wihye — nexaha.



Hoka kaholawakaha xaneha hoka waiyaha  
Maria, José xoaha hoka waiyaha xoima  
exetolikisakahare kirakahare nakaira  
xomokakala aose. Hatyaoseta xakaiha  
anjonai irachenere etahi  
ihiyeha.



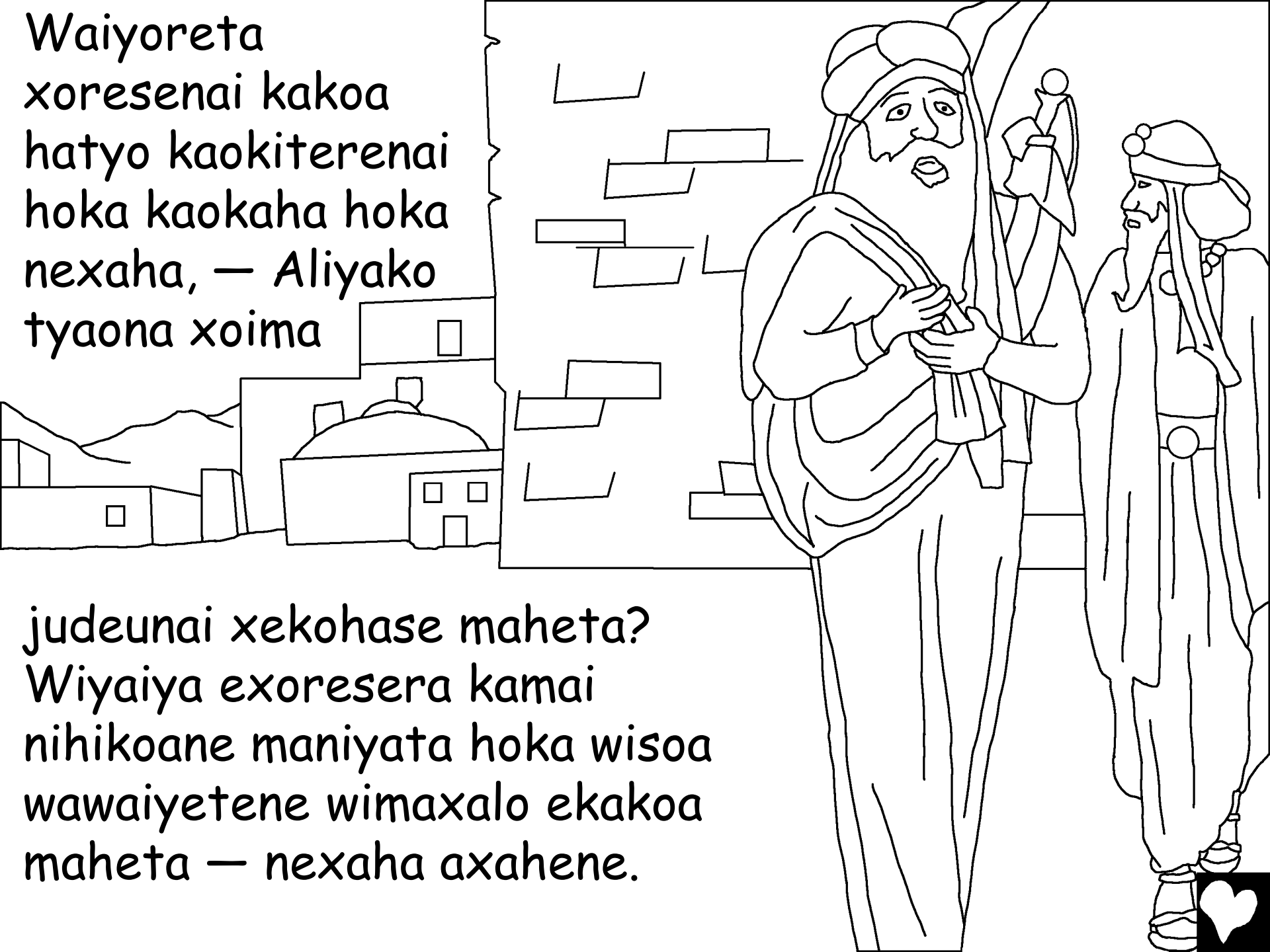
Jesus tyaona  
wenakalati Belém  
nali, Judéia koa nali,  
Herodes xekohaseti  
tyaonitere  
xowakiya.



Hatyo xowakiya Jesus tyaona  
najikini haiyanai halitinai tyoaha  
kamai nihikoane maniyata  
Jerusalém nali xeta.



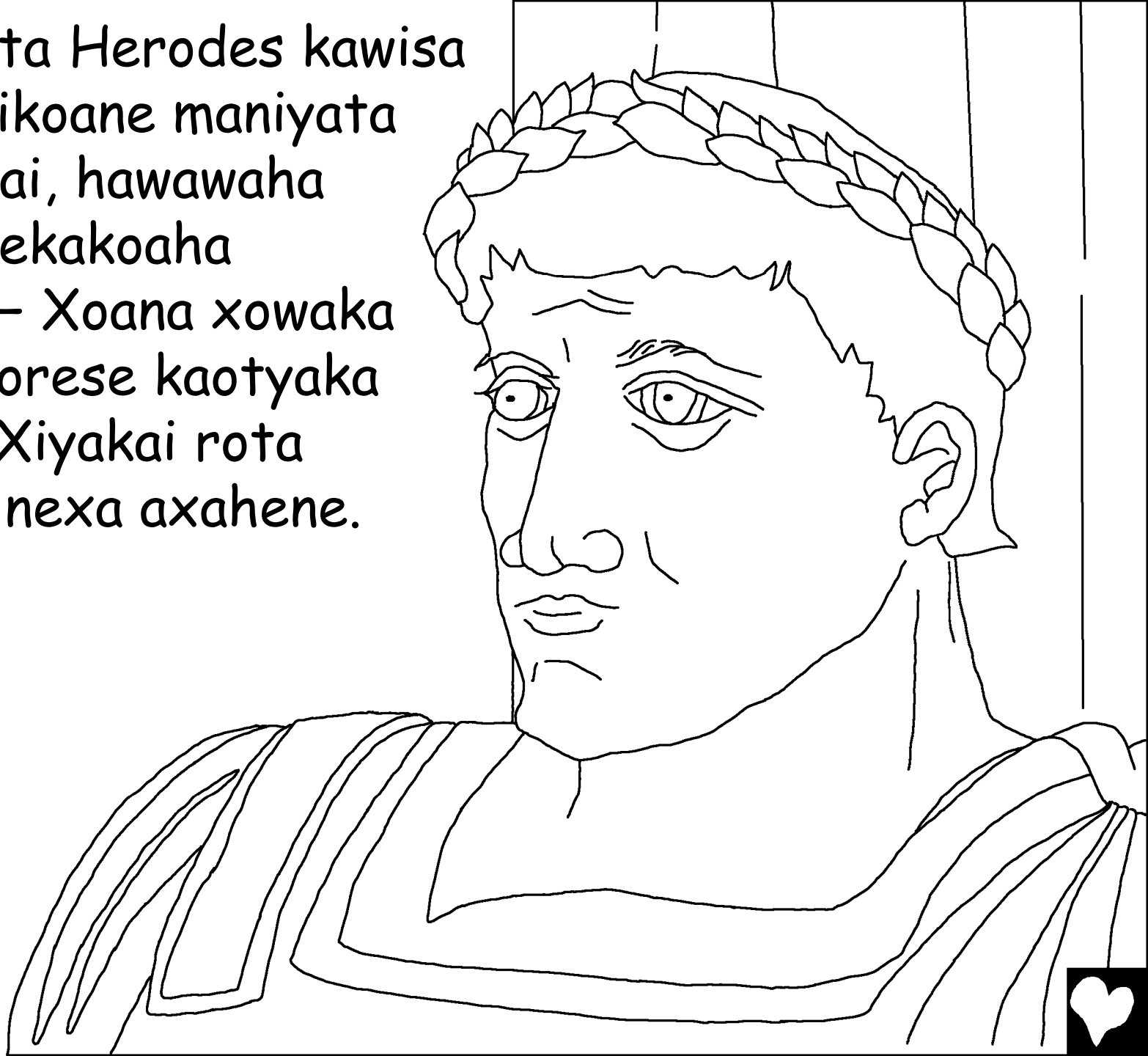
Waiyoreta  
xoresenai kakoa  
hatyo kaokiterenai  
hoka kaokaha hoka  
nexaha, — Aliyako  
tyaona xoima



judeunai xekohase maheta?  
Wiyaiya exoresera kamai  
nihikoane maniyata hoka wisoa  
wawaiyetene wimaxalo ekakoa  
maheta — nexaha axahene.



Hatyaoseta Herodes kawisa  
kamai nihikoane maniyata  
tyoiterenai, hawawaha  
heko irai ekakoaha  
maheta. — Xoana xowaka  
kaisere xorese kaotyaka  
xomana? Xiyakai rota  
nohiye — nexa axahene.



Irai ekakoaha hoka hatyo  
najikinita axikatyahene  
Belém xeta. — Xiyane  
xatawa waiyekehalaka  
hatyo xoima xahita. Maika  
xikaokene hoka xisoa  
xakaixakaheta natyo hoka  
natyo tehitiya noxani  
nowaiyene hoka nawaiyetene,  
nomaxalo ekakoa — nexa  
ihiyeha hoka  
axikatyahene.



Nexa ihiyeha hoka hatyo tyoiterenai jiya  
xanehenahitiyaha. Ahoti waiyehenahitiyaha xorese  
waiyahitereta kamai nihikoane maniya

nali. Hatyo xorese enahetaha  
maniya xane, xane amematyoo  
hatyo xoima tyaonitere hao  
akiti. Xane kaokaha,  
xane isoaha hatyako  
hoka waiyaha xoima  
inityo Maria kakoa.



Meholokoaha hakaolise kakoa enomana, waiyetyahene,  
maxaloha ekakoa. Hatyo najikinita majiholatyaha

haitinihareha hoka isaha enomana

maxaimanehareta ouro,  
incenso, mirra xoaha.

(Incenso atyo kakeratyaka  
hoka airaxekoa  
mokita, mirra  
atyo airaxero  
akerehare airaxe).



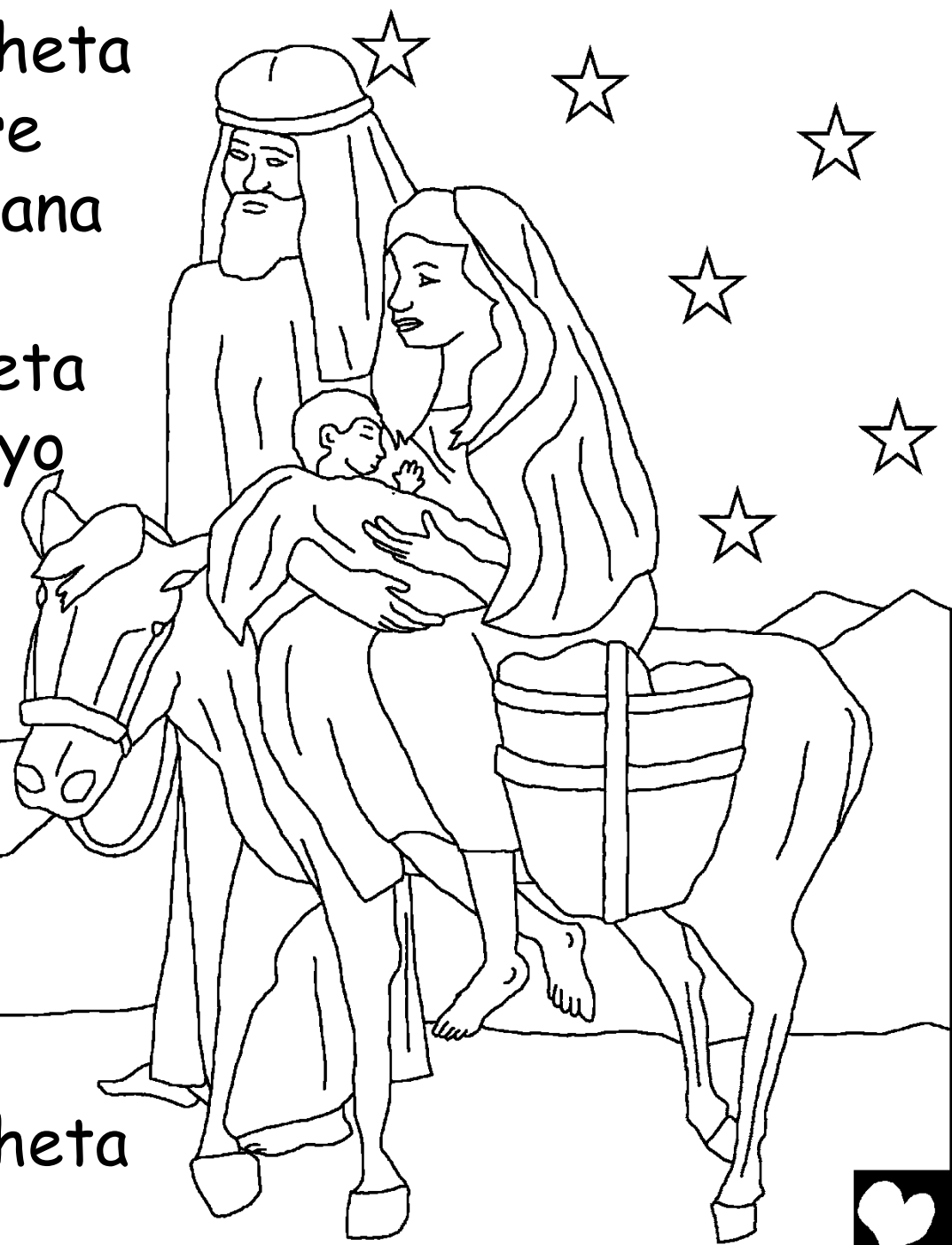
Hatyaoseta Enore kaixakatyā hatyo tyoiterenai  
inijihinakoha hoka maisa haikoahenahitaha Herodes  
tyaonitere nali maheta. Hiyeta  
hoka haikoahenahititaha  
hawaikoheraha xeta  
haho ahoti.



Hatyo tyoiterenai xaneheta  
najikini hatya anjo Enore  
nalitare kaotyaka José ana  
inijihinako, nexa ihiye:

— Hisekoahena Egito xeta  
xoima kakoa, exahe inityo  
xoaha kakoa. Maika  
xisaona heko nali,  
Ekakoitaite  
nakaixakaheta

xiso. Kalikini Herodes  
tawita xoima aisene maheta  
— nexa anjo José hiye.



Nexa hoka José kaose hoka  
tekoa xoima exahe inityo  
xoaha kakoa makiyita Egito  
xeta. Hatyo nali tyaonaha  
Herodes kamane kijiya.  
Nikare tyaonaha Enore  
iraiti xakaisasehare  
hiye iraetere akereta  
kawenatyakeheta  
maheta.



Exakere xairatyoare  
tyaonita: Nakawiheta nityani  
hoka Egito nalita tyoheta.



Hatyaoseta Herodes kamai  
nihikoane maniyata  
tyohenerenai xahita  
atyahahena xakore,  
makaokeneha enomana hoka  
ehare. — Kaxiyani,  
maoseratyaha natyo — nexa

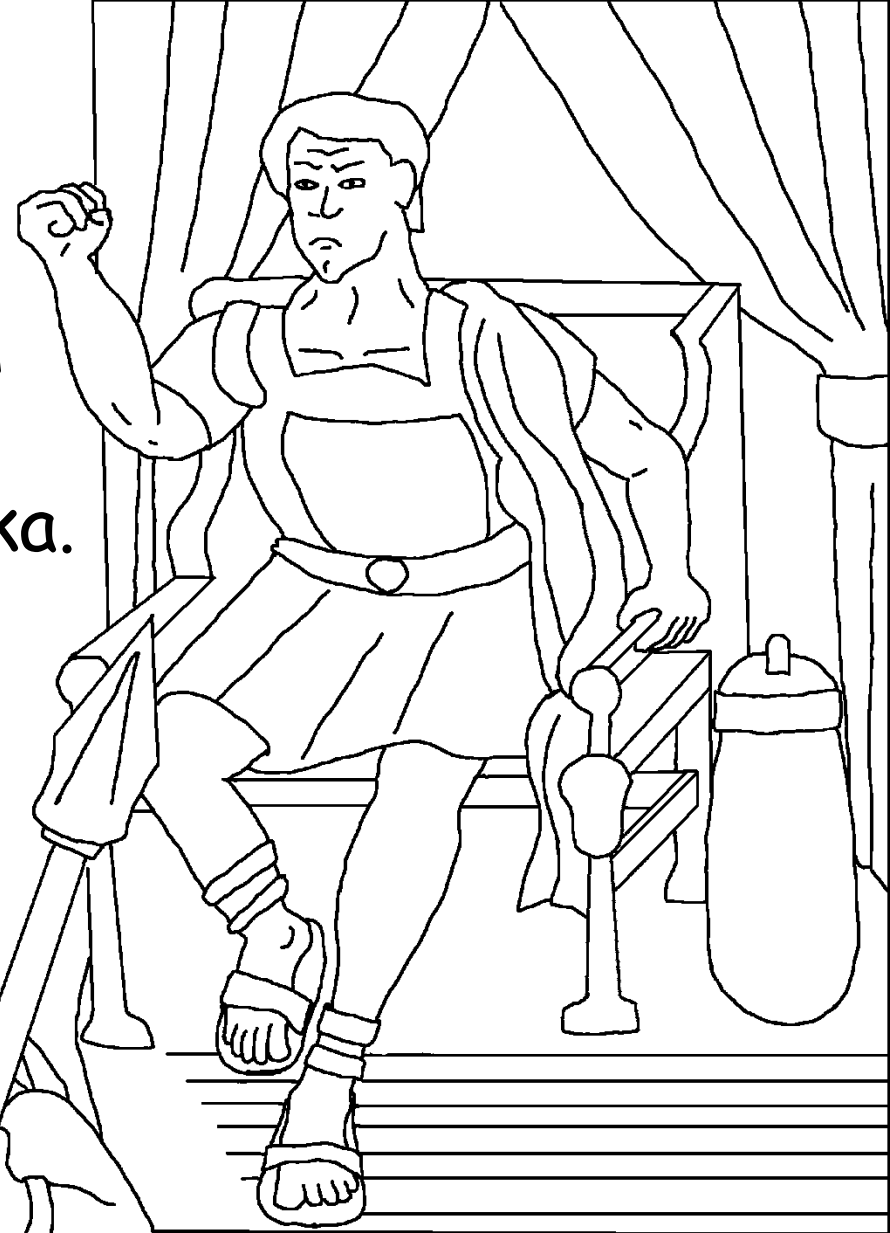
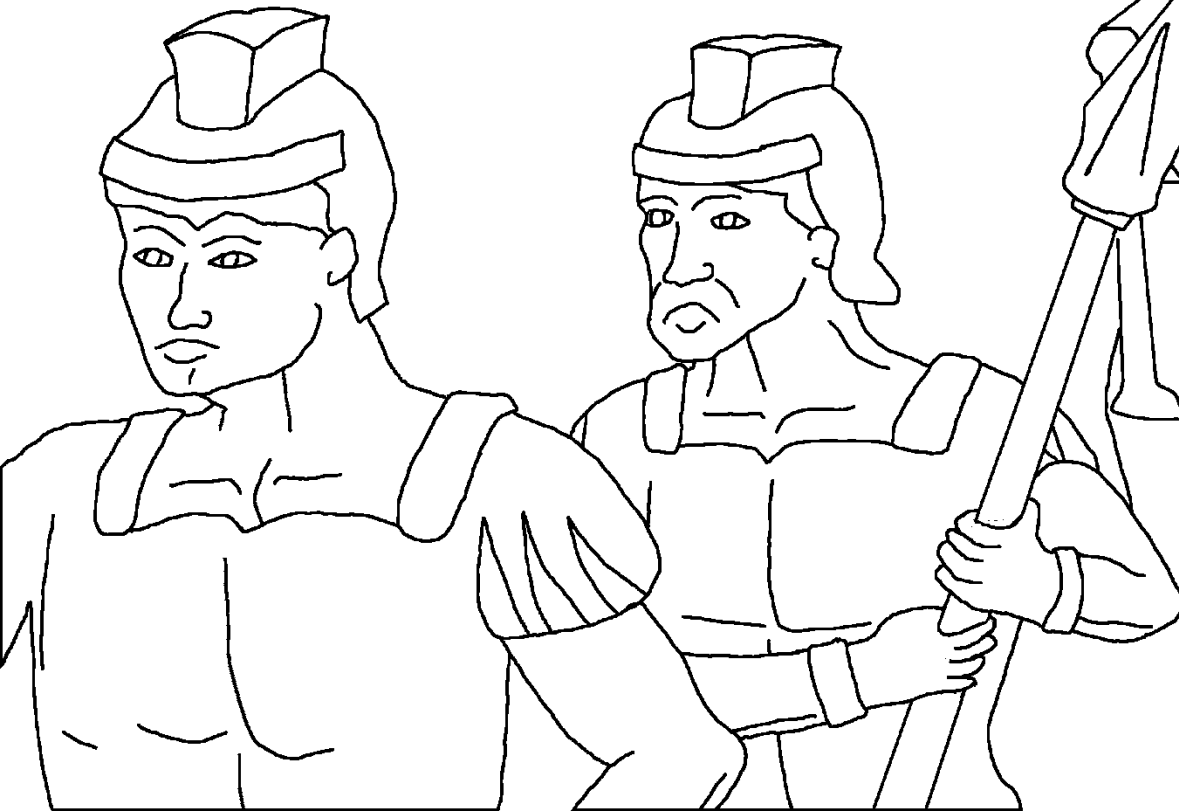
hoka  
ehare,



kahenehare  
tyaona.



Hoka axikatyá sorarenai  
aisaha maheta enamokosenai  
hinama wanone  
katyahakoretaterenai Belém  
naliyerenai, exahe ehaliyita  
wenakalatisenai koarenai hoka.



Nikare ahkotya, xorese  
kaotyakehenere  
xakaihenahere ihiye hiyeta.



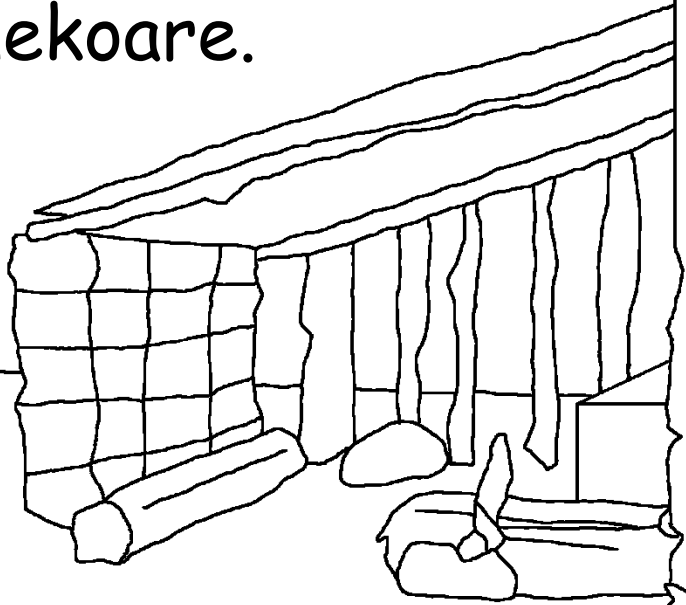


Hatyaoseta Herodes waini  
hoka ekamane najikini  
maniya hatya anjo Enore  
nalitare kaotyaka José ana  
inijihinako Egito nali hoka  
nexa ihiye: — Nikahena  
oka xoima exahe  
inityo xoaha kakoa  
hahaikoaheta Israel  
waikoherakoa.

Aisa xoima  
Aokowiterenai koxaka  
waini — nexa.



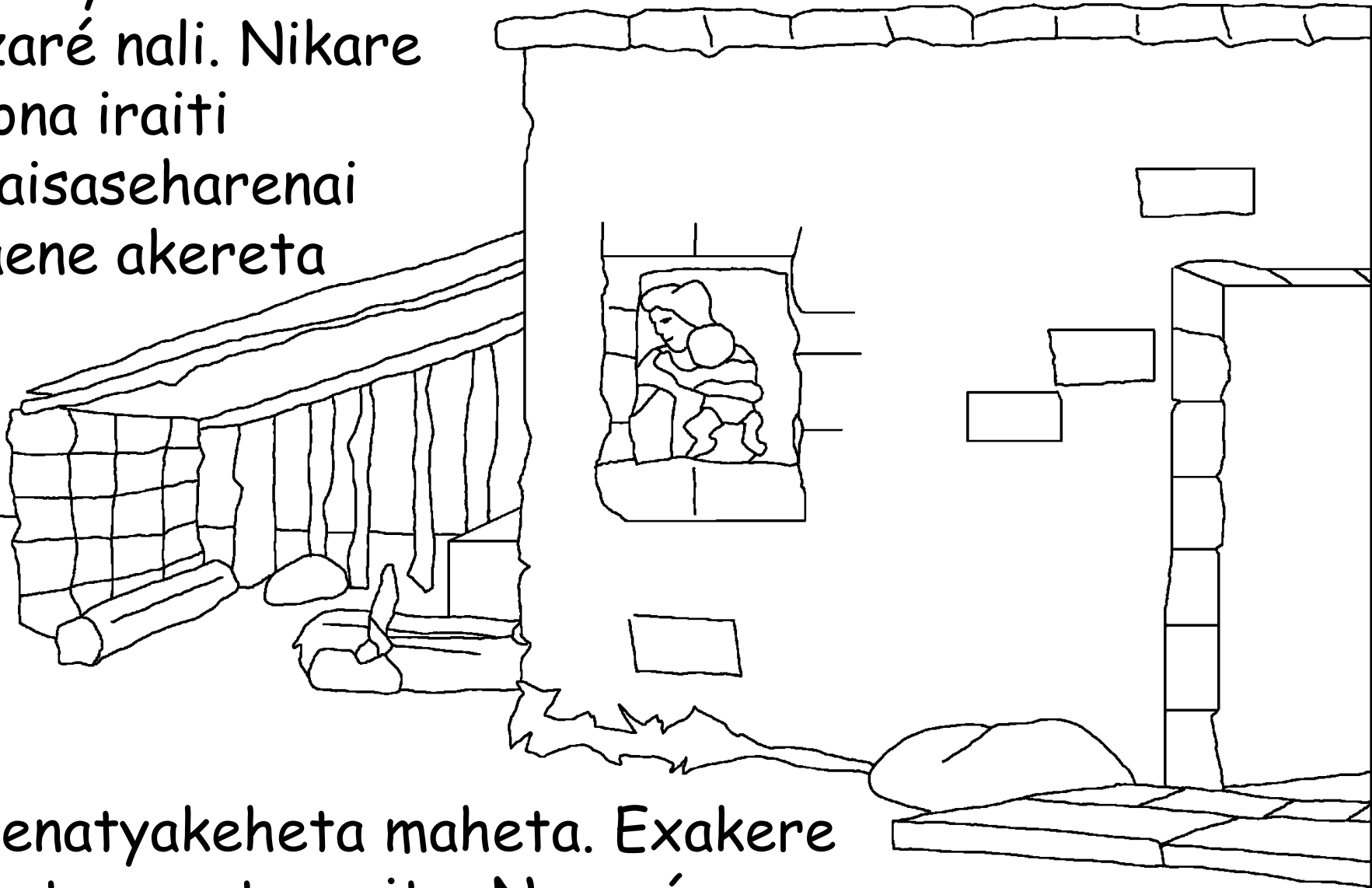
Hoka semehena atyo José, Herodes  
ityani Arquelau atyo  
xekohaseti tyaonita  
Judéia koa hanexe  
wenekoare.



Semene José hoka  
maira haxanene kakoa hatyo maniya.  
Hatyaoseta Enore aotyakihitiyene  
inijihinako hoka xane Galiléia koa.



Xane tyaona wenakalati  
Nazaré nali. Nikare  
tyaona iraiti  
xakaisaseharenai  
niraene akereta



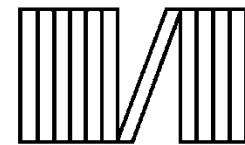
kawenatyakeheta maheta. Exakere  
xairatyoare tyaonita: Nazaré yere  
nexahaite exaokaka.



Enore atyo tyotya halitinai awaiyetita  
hoka haisani haterore axikatya halitinai  
koni waini enomanaha maheta hoka  
tyakekohenerenenai maisa wainita  
maheta hoka tyaonaha mene  
matyotenehare maheta.



36



60



Romanos 3:23

Hiyaiya, tyotyaha atyo iniyalahare tyomaha hoka haware atyo tyaonahitaha wenati masakare waiyexe nonitata Enore nali.

Romanos 6:23

Iniyalahare wisomitere hiyeta atyo wiwainita. Xakore hoka Enore maxaimanehareta ijiterehare atyo wenati matyotenehare ekaotyakahitita, Wiyekohase Jesus Cristo koamaniya wisaonitere hiyeta.

Hebreus 9:27

Hiyaiya, hakirore atyo haliti wainitaha. Hatyo najikinita atyo Enore axalijita haliti.



## Efésios 2:8,9

Hiyaiya, Enore xawaiyera hiyeta atyo xikaiyakeheta xityakekone hiyeta. Hatyoharenai atyo maisa xinalitare xini tyoita, xakore hoka Enore xekane maxaimanehare atyo. Xikaiyakehetehenere atyo maisa xaiyateretyoa xahahenere xaimane xini, hoka hatyo hiyeta maisaiya xala hare aokowiharetyoita.

## Romanos 10:9,10

"Notyakekota Xekohaseti Jesus", hexaiya hiraeta hikanase kakoa, exahe hityakeko kaiserehare, Enore ekasekihetehenerene xoaha akiti hoka waiyexe maniyaiya hikaiyakeheta. Hiyaiya, wityakekota kaiserehare atyo hoka haliti waiyexe Enore aokita wiso. Wikanase kakoa atyo wiraeta wityakekone tahi hoka waiye maniya wikaxomokakihitita.



João 3:16,17

Enore atyo tyotyha halitinai awaiyetita hoka haisani  
haterore axikatya halitinai koni waini enomanaha maheta  
hoka tyakekohenerenenai maisa wainita maheta hoka  
tyaonaha mene matyotenehare maheta. Enore axikatya  
Haisani halitinai koni iyehenahitene iniyalahare  
enómaneha nonitata maheta, maisa halitinai xawatya  
maheta xini – nexa.



## 1 João 5:11-13

Hiyaiya, exe atyo hotikijita: Enore atyo isa womana wenati matyotenehare hoka hatyo wenati atyo womanere Ityani hiyeta. Xala xamaniya Ityani xema tyaonita hoka wenati waiyexe kakoare atyo. Xala xamaniya atyo maisa Enore Ityani xema tyaonare hoka maisa atyo wenati waiyexe kakoare xini. Exe akiti naxairatya xiso Enore Ityani tyakekohenerenae ana. Hoka waiyekehalaka maheta xomana xawenane matyotenehare tahi akitihoka Enore haoti wisaonita hoka wimamairanehare wisaonita.



# Mateus 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Parecís NT (pab) © 1995, 2011, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/651/MAT.1.PAB>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

